

Eventi letterari Monte Verità 29.10-01.11.2020

Grandi Speranze Grosse Erwartungen Grandes Espérances

E V E N T I
L E T T E R A R I
M O N T E
V E R I T À



Lingua
Sprache
Langue

Traduzione simultanea
Simultanübersetzung
Traduction simultanée

Mercoledì **14.10** Evento in collaborazione con la Biblioteca Popolare Ascona

18.00
Biblioteca Popolare Ascona

Incontro con Sergio Devecchi Evento collaterale

Evento gratuito
Prenotazione obbligatoria:
info@bibliotecasca.ch

Autore del libro *Infanzia rubata* (Casagrande, 2019) | Moderazione **Paolo Di Stefano**

Giovedì **22.10** Evento in collaborazione con la Biblioteca cantonale di Lugano

18.00
Biblioteca cantonale di Lugano

Le lingue di Dante
Incontro con Luca Serianni Evento collaterale

Evento gratuito
Prenotazione obbligatoria:
bclu-segr.sb@ti.ch
entro il 21.10

Linguista e filologo | Presentazione **Paolo Di Stefano** **Stefano Vassere**

Domenica **25.10** Evento in collaborazione con il Cinema Otello di Ascona

18.30
Cinema Otello Ascona

Proiezione
Versione italiana

**My Beautiful Laundrette –
Lavanderia a gettone (1985)** Evento collaterale

Entrata: 10 CHF
Prenotazione consigliata:
www.otelloascona.ch
+41 (0) 91 791 03 23 ore 18.00–21.00

Regia: Stephen Frears
Sceneggiatura: Hanif Kureishi

Giovedì **29.10**
Donnerstag
Jeudi

19.00
PalaCinema Locarno

Incontro di apertura
Eröffnung des Festivals
Ouverture du Festival

Amare e/o odiare?
Lieben und/oder hassen?
Aimer et/ou haïr? EN IT DE

Scrittore, drammaturgo e sceneggiatore
Autor, Dramatiker und Drehbuchautor
Écrivain, dramaturge et scénariste

Hanif Kureishi | Moderazione Moderation Präsentation **Alessandra Coppola**

Venerdì **30.10**
Freitag
Vendredi

16.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Impariamo dalle piante
Von Pflanzen lernen
Apprenons des plantes IT DE

Filosofo
Philosoph
Philosoph

Emanuele Coccia | Moderazione Moderation Präsentation **Clara Caverzasio**

17.30
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Una ricetta segreta
Ein Geheimrezept
Une recette secrète DE IT

Scrittrice e drammaturga
Autorin und Dramatikerin
Écrivaine et dramaturge

Nino Haratischwili | Moderazione Moderation Präsentation **Joachim Sartorius**

21.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Sogni di donne ribelli
Träume rebellischer Frauen
Rêves de femmes rebelles IT DE

Scrittrice
Autorin
Écrivaine

Melania G. Mazzucco | Moderazione Moderation Präsentation **Rossana Maspero**

Sabato **31.10**
Samstag
Samedi

11.00
Monte Verità

Cerimonia di premiazione
Preisverleihung
Remise du prix

Premio Enrico Filippini a Iperborea
Enrico Filippini Preis an Iperborea
Prix Enrico Filippini à Iperborea IT DE

Editrice e fondatrice
Verlegerin und Gründerin
Éditrice et fondatrice

Emilia Lodigiani | Editore Verleger Éditeur **Pietro Biancardi** | Moderazione Moderation Präsentation **Paolo Di Stefano**

14.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

La luce che ci portiamo dentro
Das Licht, das wir in uns tragen
La lumière que nous portons en nous EN DE IT

Scrittore
Autor
Écrivain

Jón Kalman Stefánsson | Moderazione Moderation Präsentation **Emanuele Trevi**

16.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

In bilico sul presente
Eine brüchige Gegenwart
Sur le fil du présent DE IT

Scrittrice
Autorin
Écrivaine

Simone Lappert | Moderazione Moderation Präsentation **Simona Sala**

17.30
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Razzismi e nuovi schiavismi
Rassismen und neues Sklaventum
Racismes et nouveaux esclavagismes FR IT DE

Scrittore, poeta e giornalista
Autor, Lyriker und Journalist
Écrivain, poète et journaliste

Tahar Ben Jelloun | Moderazione Moderation Präsentation **Maurizio Canetta**

21.00
Monte Verità

Dibattito
Podiumsdiskussion
Débat

Una conversazione con Dante
Ein Gespräch mit Dante
Une conversation avec Dante IT DE IT DE

Poeta e saggista
Lyriker und Essayist
Poète et essayiste

Durs Grünbein | Filologo Philologe Philologue **Stefano Prandi** | Poeta e saggista Autor und Kritiker Poète et essayiste **Fabio Pusterla**

Letture
Lesungen
Lectures

Leonardo de Colle

Domenica **01.11**
Sonntag
Dimanche

11.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Dove abita la felicità
Wo das Glück wohnt
Où loge le bonheur DE IT

Scrittore
Autor
Écrivain

Ingo Schulze | Moderazione Moderation Präsentation **Joachim Sartorius**

15.00
Monte Verità

Incontro e letture
Gespräch und Lesungen
Discussion et lectures

Voci dal mondo sospeso
Stimmen aus einer Welt im Stillstand
Échos d'un monde en suspens IT DE DE IT

Scrittrice e drammaturga
Autorin und Dramatikerin
Écrivaine et dramaturge

Nino Haratischwili | Poeta e saggista Lyriker und Essayist Poète et essayiste **Fabio Pusterla** | Scrittore e critico Autor und Kritiker Écrivain et critique **Emanuele Trevi**

Intermezzi musicali
Musikalische Intermezzi
Intermèdes musicaux

Liberty Duo



Disposizioni sanitarie

Gli Eventi letterari Monte Verità si svolgeranno nel pieno rispetto delle norme di sicurezza vigenti. Programma e modalità degli incontri potrebbero variare a seconda dell'evolversi della situazione.

L'uso della mascherina è obbligatorio fino al momento in cui si prende posto in sala e all'uscita. Le misure di protezione potrebbero variare a seconda delle disposizioni in vigore.

I dati personali verranno richiesti al momento della prenotazione e saranno a disposizione delle autorità sanitarie cantonali in caso di potenziale contatto con una persona infetta. Le autorità potrebbero ordinare misure di quarantena. I dati personali non saranno utilizzati per nessun altro fine e saranno cancellati 14 giorni dopo l'ultima visita al Festival.

Informazioni aggiornate su www.eventiletterari.swiss

Schutzbestimmungen

Die Events literarischen Monte Verità finden unter strenger Einhaltung der geltenden Sicherheitsbestimmungen statt. Sollte die Situation es erfordern, können Programm und Durchführungsmodalitäten Änderungen unterliegen.

Das Tragen einer Schutzmaske ist verpflichtend auf dem Weg zum Sitzplatz und beim Verlassen des Saals. Die Schutzmassnahmen können je nach geltenden Bestimmungen Änderungen unterliegen.

Bei der Kartenreservierung werden Ihre persönlichen Daten aufgenommen. Diese werden den kantonalen Gesundheitsbehörden im Fall eines möglichen Kontakts zu einer infizierten Person zur Verfügung gestellt. Die Behörden können Quarantänemassnahmen anordnen. Die persönlichen Daten werden zu keinem anderen Zweck verwendet und 14 Tage nach dem letzten Veranstaltungsbesuch gelöscht.

Informationen über den aktuellen Stand auf www.eventiletterari.swiss

Mesures sanitaires

Le festival Events littéraires Monte Verità se déroulera dans le plus strict respect des normes de sécurité en vigueur. Le programme et les modalités des rencontres sont susceptibles d'être modifiés en fonction de l'évolution de la situation.

Le port du masque est obligatoire jusqu'au moment où l'on prend place dans la salle, ainsi qu'à la sortie. Les mesures de protection peuvent encore changer en fonction des normes en vigueur.

Au moment de la réservation, vous serez prié-e de donner vos coordonnées, qui seront mises à la disposition des autorités sanitaires cantonales en cas de contact potentiel avec une personne contaminée. Les autorités pourraient ordonner des mesures de quarantaine. Vos données personnelles ne seront pas utilisées à d'autres fins et seront effacées définitivement 14 jours après votre dernier passage au Festival.

Informations actualisées sur: www.eventiletterari.swiss

Traduzioni simultanee

Tutti gli incontri si svolgono nella lingua dell'autore con traduzione simultanea. Per ulteriori informazioni sulle traduzioni simultanee, si prega di consultare il programma.

Simultanübersetzungen

Alle Treffen finden in der Sprache des Autors statt und werden simultan übersetzt. Weitere Informationen zur Simultanübersetzung finden Sie im Festivalprogramm.

Traductions simultanées

Toutes les rencontres se déroulent dans la langue de l'auteur, avec traduction simultanée. Pour plus d'informations sur les traductions simultanées, veuillez consulter le programme.

Prezzi

Entrata al PalaCinema:
15 CHF
ridotto (AVS, AI) 12 CHF
studenti 10 CHF

Entrata al Monte Verità:
10 CHF
ridotto (AVS, AI) 8 CHF
studenti 5 CHF

Giornaliera:
30 CHF
ridotto (AVS, AI) 20 CHF
studenti 15 CHF

Abbonamento generale:
90 CHF

Preise

Einzelkarte PalaCinema:
15 CHF
ermässigt (AHV/IV) 12 CHF
Studenten 10 CHF

Einzelkarte Monte Verità:
10 CHF
ermässigt (AHV/IV) 8 CHF
Studenten 5 CHF

Tageskarte:
30 CHF
ermässigt (AHV/IV) 20 CHF
Studenten 15 CHF

Abonnement:
90 CHF

Prix

Entrée au PalaCinema :
15 CHF
réduit (AVS, AI) 12 CHF
étudiants 10 CHF

Entrée au Monte Verità:
10 CHF
réduit (AVS, AI) 8 CHF
étudiants 5 CHF

Journalière:
30 CHF
réduit (AVS, AI) 20 CHF
étudiants 15 CHF

Abonnement général:
90 CHF

Biglietti e prenotazioni

Prenotazione obbligatoria per tutti gli eventi.

Biglietti acquistabili su:
www.eventiletterari.swiss/shop

Oppure prenotabili attraverso:
prenotazioni@eventiletterari.ch
+41 (0)91 756 21 10
con ritiro e pagamento sul posto.

Si invita ad arrivare sul posto almeno 20 minuti prima dell'evento.

Karten und Reservierungen

Für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich.

Kartenkauf auf:
www.eventiletterari.swiss/shop

Kartenreservierung unter:
prenotazioni@eventiletterari.ch
+41 (0)91 756 21 10
mit Abholung und Zahlung vor Ort.

Es wird darum gebeten, spätestens 20 Minuten vor Veranstaltungsbeginn vor Ort zu sein.

Billets et réservations

Réservation obligatoire pour tous les événements.

Les billets peuvent être achetés sur:
www.eventiletterari.swiss/shop

ou réservés soit en écrivant à:
prenotazioni@eventiletterari.ch
soit en appelant le +41 (0)91 756 21 10,
pour être retirés et payés sur place.

Prière de se présenter sur place au moins 20 minutes avant le début de l'événement.

Sabato 7.11 dalle 14.35 interviste degli ospiti con RSI Rete Due su *Alice - Libri, Storie, Idee*
Tutti i servizi RSI sugli Eventi letterari: rsi.ch/play

Samstag 7.11. ab 14.35 Uhr Interviews der Autoren: *Alice - Libri, Storie, Idee* auf RSI Rete Due.
Alle Beiträge der RSI über das Festival: rsi.ch/play

Samedi 7.11 à partir de 14h35, interviews des invités avec RSI Rete Due dans *Alice - Libri, Storie, Idee*
Tous les reportages RSI sur Events littéraires: rsi.ch/play

Organizzazione

Presidente | Präsident | Président

Comitato direttivo | Vorstand | Comité de direction

Delegato del Comitato | Delegierter des Vorstandes | Délégué du Comité

Direzione artistica | Künstlerische Leitung | Direction artistique

con la consulenza di | Beratung durch | en consultation avec

Direzione operativa | Leitende Direktion | Direction de l'organisation

Coordinamento | Koordination | Coordination

Collaborazione all'organizzazione | Zusammenarbeit bei der Organisation | Collaboration à l'organisation

Ufficio stampa | Pressedienst | Service de presse

Protocollo | Protokoll | Protocole

Organisation

Eros Bergonzoli

Luca Allidi, Manuele Bertoli, Luca Pissoglio

Marco Solari

Paolo Di Stefano

Joachim Sartorius, Isabella Di Nolfo

Carmen Werner

Nora Bianchi

Giulia Rivola

Mirjam Beck, Sara Groisman, Tatjana Kirchner, Patrizia Wächter

Riccarda Stevan

Organisation

Enti promotori istituzionali



Partner mobilità

Media partner

Partner IT

Partner comunicazione



Jannuzzi Smith

Con il sostegno di

ERNST GÖHNER STIFTUNG



prohelvetia

MIGROS TICINO percento culturale

Città di Locarno
Hotel Eden Roc Ascona
Hotel Giardino Ascona
SEVEN GROUP
Pasticceria Marnin



Almatrust Stiftung



ProLitteris

Board of Patrons degli Eventi letterari

In collaborazione Un evento della con